

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 2 december 1997 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over :

- 1° een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 november 1967 betreffende de voorwaarden van toekenning en intrekking van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit" (L. 27.157/1),

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 2 décembre 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur :

- 1° un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 6 novembre 1967 relatif aux conditions d'octroi et de retrait des autorisations d'occupation et de permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère" (L. 27.157/1),

2° een ontwerp van ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juli 1969 betreffende de voorwaarden van toekenning van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit" (L. 27.158/1),

3° een ontwerp van ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 december 1967 betreffende de modaliteiten van indiening en aflevering van de aanvragen om arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit" (L. 27.159/1),

heeft op 4 december 1997 het volgende advies gegeven :

2° un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 15 juillet 1969 relatif aux conditions d'octroi des autorisations d'occupation et des permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère" (L. 27.158/1),

3° un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 19 décembre 1967 relatif aux modalités d'introduction et de délivrance des demandes d'autorisation d'occupation et de permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère" (L. 27.159/1),

a donné le 4 décembre 1997 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het spoedeisend karakter van de drie ontwerpen gemotiveerd "door het feit dat door de publicatie in het Belgisch Staatsblad van 14 november 1997 van het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juli 1969 betreffende de voorwaarden van toekenning van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit, het bezoldigingscriterium om in het kader van deze reglementering in aanmerking te komen als hoog geschoold personeel of als personen die een leidinggevende functie komen bekleden sterk werd opgetrokken tot nu 1.855.000 fr., waardoor er moeilijkheden dreigen te ontstaan voor het verlenen van arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor navorsers en gasthoogleraren tewerkgesteld in een universiteit, in een inrichting van hoger onderwijs of een erkende wetenschappelijke instelling".

*

* *

De motivering die in de aanvraag wordt opgegeven moet overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, worden overgenomen in de aanhef van het besluit in ontwerp.

.../...

In dat verband verdient het aanbeveling in de aanhef van de drie ontwerpen de woorden "Gelet op het advies van de Raad van State" telkens te vervangen door de volgende leden :

"Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat ... (letterlijk de in de adviesaanvraag gegeven motivering overnemen) ...;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 4 december 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

*

* *

Nog in verband met die motivering, meent de Raad van State, afdeling wetgeving, alhoewel hij niet over alle nodige gegevens beschikt om zich een nauwkeurig oordeel te vormen omtrent de motivering die is aangehaald in de voorliggende adviesaanvragen, er niettemin op te moeten wijzen dat, ingeval toepassing wordt gemaakt van het bepaalde in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, de in de aanhef van de voor advies voorgelegde ontwerpen van besluit op te nemen motivering naderhand op haar deugdelijkheid zal kunnen worden getoetst door zowel de Raad van State, afdeling administratie, als de justitiële rechter.

*

* *

.../...

Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, heeft de afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan".

Dat onderzoek noopt tot het maken van de volgende opmerkingen.

Ontwerp L. 27.157/1

1. In het tweede lid van de aanhef dient te worden vermeld dat artikel 13, 1^o en 2^o, van het koninklijk besluit van 6 november 1967 vervangen is bij het koninklijk besluit van 5 oktober 1979.

2. In het derde lid van de aanhef dient de datum van het advies van de adviesraad voor buitenlandse arbeidskrachten te worden ingevuld.

3. In de artikelen 1 en 2 van het ontwerp schrijve men respectievelijk "artikel 13, 1^o, vijfde lid" en "artikel 13, 2^o, derde lid" in plaats van "artikel 13, 1^o, lid 5" en "artikel 13, 2^o, lid 3". Bovendien verdient het vanuit wetgevingstechnisch oogpunt aanbeveling de artikelen 1 en 2 van het ontwerp tot één artikel samen te voegen, aangezien zij wijzigingen aanbrengen aan eenzelfde bepaling.

.../...

4. Luidens het ontworpen artikel 17, § 5 (artikel 3 van het ontwerp), kan de gewestelijke Regering van § 2, 1°, en § 3, 2°, van dit besluit (lees in de Nederlandse tekst (1) : van dit artikel) bij gemotiveerde beslissing afwijken voor individuele behartenswaardige gevallen. Nochtans volgt uit artikel 6, § 1, IX, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen dat de gewesten bevoegd zijn voor de toepassing van de normen betreffende de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten. Het komt dan ook niet aan de Koning toe op dit vlak welkdanige opdracht ook aan de "gewestelijke Regering" te geven.

Ontwerp L. 27.158/1

1. In het eerste lid van de aanhef ware het juister als rechtsgrond voor het ontwerp te verwijzen naar artikel 12, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967.

2. Het tweede lid van de aanhef kan nog nader worden omschreven door inzonderheid te verwijzen naar de artikelen 5, tweede lid, en 6, tweede lid, van het koninklijk besluit van 6 november 1967.

(1) Dezelfde opmerking geldt overigens voor het ontworpen artikel 17, § 4.

3. In het derde lid van de aanhef dient te worden vermeld dat artikel 1 gewijzigd werd bij het ministerieel besluit van 22 oktober 1997.

4. In het vierde lid van de aanhef dient de datum van het advies van de adviesraad voor buitenlandse arbeidskrachten te worden vermeld.

5. In het derde lid van het ontworpen artikel 1, 9° (artikel 1 van het ontwerp), schrijfve men "Voor de toepassing van 9° moet onder gasthoogleraren worden verstaan, de personen die ..." in plaats van "Onder gasthoogleraren moet worden verstaan, de personen die ...".

Ontwerp L. 27.159/1

1. In het eerste en tweede lid van de aanhef schrijfve men telkens "inzonderheid op" in plaats van "met name".

2. In de ontworpen artikelen 4 en 6, tweede lid (artikelen 1 en 2 van het ontwerp), wordt verwezen naar de artikelen 17 en 21 van het koninklijk besluit van 6 november 1967. Er kan worden verondersteld dat het de bedoeling is te verwijzen naar die bepalingen zoals ze gewijzigd zullen worden door het ontwerp L. 27.157/1, en dus niet naar hun

.../...

thans geldende versie. Derhalve zullen de stellers van de ontwerpen er dienen over te waken dat de inwerkingtreding van het ontwerp L. 27.157/1 voorafgaat aan of samenvalt met de inwerkingtreding van het ontwerp L. 27.159/1.

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, le caractère urgent des trois arrêtés en projet est motivé "door het feit dat door de publicatie in het Belgisch Staatsblad van 14 november 1997 van het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juli 1969 betreffende de voorwaarden van toekenning van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit, het bezoldigingscriterium om in het kader van deze reglementering in aanmerking te komen als hoog geschoold personeel of als personen die een leidinggevende functie komen bekleden sterk werd opgetrokken tot nu 1.855.000 fr., waardoor er moeilijkheden dreigen te ontstaan voor het verlenen van arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor navorsers en gasthoogleraren tewerkgesteld in een universiteit, in een inrichting van hoger onderwijs of een erkende wetenschappelijke instelling".

*

*

*

La motivation de l'urgence figurant dans la demande doit, conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, être reproduite dans le préambule de l'arrêté en projet. A cet égard, il est recommandé de remplacer, dans le préambule de chacun des trois projets, les mots "Vu l'avis du Conseil d'Etat" par les alinéas suivants :

.../...

"Vu l'urgence motivée par la circonstance que ...
(reproduire littéralement la motivation indiquée dans la
demande d'avis) ...;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 4 décembre
1997, en application de l'article 84, alinéa 1er, 2°, des
lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

*

* *

Toujours à propos de cette motivation, bien que le
Conseil d'Etat, section de législation ne dispose pas de
tous les éléments voulus pour apprécier avec précision la
motivation mentionnée dans les demandes d'avis examinées, il
estime devoir néanmoins souligner qu'au cas où il serait
fait application de l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois
coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'adéquation de la
motivation à reproduire dans le préambule des projets
d'arrêtés soumis pour avis pourra être vérifiée ensuite,
tant par le Conseil d'Etat, section d'administration, que
par les juridictions ordinaires.

*

* *

.../...

En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié par la loi du 4 août 1996, la section de législation s'est essentiellement limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites".

Cet examen requiert de formuler les observations ci-après.

Projet L. 27.157/1

1. Le deuxième alinéa du préambule devrait préciser que l'article 13, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 6 novembre 1967 a été remplacé par l'arrêté royal du 5 octobre 1979.

2. Au troisième alinéa du préambule, il y aurait lieu d'indiquer la date de l'avis du Conseil consultatif de la main-d'oeuvre étrangère.

3. Aux articles 1er et 2 du texte néerlandais du projet, il conviendrait d'écrire respectivement "artikel 13, 1°, vijfde lid" et "artikel 13, 2°, derde lid" au lieu de "artikel 13, 1°, lid 5" et "artikel 13, 2°, lid 3". En outre, il est recommandé, du point de vue de la technique législative, de fusionner les articles 1er et 2 du projet en un seul et même article, dès lors qu'ils apportent des modifications à une même disposition.

.../...

4. Selon l'article 17, § 5, en projet (article 3 du projet), le Gouvernement régional peut déroger, par décision motivée, au § 2, 1°, et au § 3, 2°, de cet article (dans le texte néerlandais on remplacera les mots "van dit besluit" par les mots "van dit artikel" (1)), pour des cas individuels dignes d'intérêt. Il résulte toutefois de l'article 6, § 1er, IX, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, que les régions sont compétentes pour l'application des normes concernant l'occupation des travailleurs étrangers. Par conséquent, il n'appartient pas au Roi de confier, dans ce domaine, quelque mission que ce soit au "Gouvernement régional".

Projet L. 27.158/1

1. Au premier alinéa du préambule, il serait plus correct d'invoquer, comme fondement légal du projet, l'article 12, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967.

2. Le deuxième alinéa du préambule serait formulé de manière encore plus précise s'il faisait référence, notamment, aux articles 5, alinéa 2, et 6, alinéa 2, de l'arrêté royal du 6 novembre 1967.

(1) La même observation vaut du reste pour l'article 17, § 4, en projet.

3. Le troisième alinéa du préambule devrait mentionner que l'article 1er a été modifié par l'arrêté ministériel du 22 octobre 1997.

4. Au quatrième alinéa du préambule, il y aurait lieu d'indiquer la date de l'avis du Conseil consultatif de la main-d'oeuvre étrangère.

5. A l'alinéa 3 de l'article 1er, 9°, en projet (article 1er du projet), il conviendrait d'écrire "Pour l'application du 9°, on entend par professeurs invités, les personnes qui ..." au lieu de "Il y a également lieu d'entendre par professeurs invités les personnes qui ...".

Projet L. 27.159/1

1. Aux premier et deuxième alinéas de la version néerlandaise du préambule, on écrira chaque fois "inzonderheid" au lieu de "met name".

2. Les articles 4 et 6, alinéa 2, en projet (articles 1er et 2 du projet) font référence aux articles 17 et 21 de l'arrêté royal du 6 novembre 1967. Les auteurs du projet entendent sans doute faire référence à ces dispositions telles qu'elles seront modifiées par le projet L. 27.157/1 et non, par conséquent, à leur version actuellement en vigueur. Ils devront veiller, dès lors, à ce que l'entrée en vigueur du projet L. 27.157/1 précède celle du projet L. 27.159/1, ou coïncide avec elle.

De kamer was samengesteld uit

de Heren J. DE BRABANDERE,
Messieurs

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

J. DE BRABANDERE